

Antonin ZIGOLI

**L'art de la nouvelle  
en Afrique subsaharienne francophone**

Formes, techniques  
et stratégies de renouvellement d'un genre

 L'Harmattan

# TABLE DES MATIÈRES

## PRÉFACE

NOUVEL ESSAI AU PAYS CLAIRSEMÉ DE LA NOUVELLE ..... 9

INTRODUCTION ..... 15

## PREMIÈRE PARTIE

APPROCHE HISTORIQUE ET ÉVOLUTION DE LA NOUVELLE ..... 17

### CHAPITRE 1

HISTOIRE DE LA NOUVELLE DANS LA LITTÉRATURE FRANÇAISE.. 19

1.1. La naissance de la nouvelle ..... 19

1.2. L'évolution de la nouvelle en France ..... 22

1.2.1. XVI<sup>e</sup> siècle : une autonomie par rapport au modèle italien ..... 22

1.2.2. XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles : l'influence du modèle espagnol et l'adaptation de la nouvelle au roman ..... 22

1.2.3. XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles : l'adaptation de la nouvelle au conte et l'âge de sa maturité ..... 23

### CHAPITRE 2

DÉFINITION DE LA NOUVELLE..... 27

2.1. Définition et caractérisation de la nouvelle ..... 27

2.1.1. Vers une Archéologie du mot ?..... 27

2.1.2. Les caractéristiques de la nouvelle..... 28

2.2. La nouvelle et les genres homologues : le conte et le roman..... 35

2.2.1. La nouvelle et le conte ..... 36

2.2.2. La nouvelle et le roman..... 38

<b>CHAPITRE 3</b>	
<b>CONCEPTION ET PLACE DE LA NOUVELLE</b>	
<b>DANS LA LITTÉRATURE D'AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE .....</b>	<b>41</b>
3.1. La conception africaine de la nouvelle .....	41
<b>DEUXIÈME PARTIE</b>	
<b>FORMES ET TYPOLOGIE DE LA NOUVELLE</b>	
<b>D'AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE .....</b>	<b>49</b>
<b>CHAPITRE 1</b>	
<b>LES FORMES DE LA NOUVELLE D'AFRIQUE NOIRE.....</b>	<b>51</b>
1.1. La nouvelle courte .....	51
1.2. La nouvelle longue ou la nouvelle-petit roman .....	52
<b>CHAPITRE 2</b>	
<b>LES TYPES DE LA NOUVELLE D'AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE... 61</b>	
2.1. La nouvelle-mémoire.....	61
2.2. La nouvelle en forme de conte.....	65
2.3. La nouvelle-instant .....	72
2.4. La nouvelle-histoire.....	75
2.5. La nouvelle de science-fiction .....	77
2.6. La nouvelle-légende .....	80
2.7. La nouvelle fantastique.....	81
2.8. La nouvelle-poème .....	84
2.9. La nouvelle-théâtre .....	86
2.10. La nouvelle-scénario.....	87
<b>CHAPITRE 3</b>	
<b>LES PRINCIPAUX TRAITS DE LA NOUVELLE AFRICAINE.....</b>	<b>91</b>
3.1. Des récits concentrés .....	91
3.2. Des récits de crise intense.....	95
3.3. Des récits réalistes .....	97
3.4. Des intrigues simples.....	100
<b>TROISIÈME PARTIE</b>	
<b>TECHNIQUES ET STRATÉGIES DE RENOUVELLEMENT</b>	
<b>DE LA NOUVELLE D'AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE .....</b>	<b>107</b>
<b>CHAPITRE 1</b>	
<b>LES TECHNIQUES DE COMPOSITION DE LA NOUVELLE</b>	
<b>AFRICAINNE .....</b>	<b>109</b>
1.1. L'emploi de la littérature orale traditionnelle .....	109
1.2. Le traitement des personnages.....	113

1.2.1. Les personnages et leurs noms.....	114
1.2.2. Identification et caractérisation des personnages.....	114
1.3. Dynamiques spatiales dans les nouvelles africaines.....	122
1.3.1. Les repères spatiaux.....	122
1.3.2. La signification globale de l'espace.....	127
1.4. La construction du début et de la fin des nouvelles.....	129
1.4.1. Le début des récits.....	129
1.4.2. La chute ou le dénouement de l'histoire.....	133
1.5. Les stratégies d'écriture de l'acmé narrative.....	140
1.5.1. Les stratégies d'écriture inhérentes à l'acmé narrative.....	141
1.5.2. Les incipits des nouvelles, des catalyseurs de l'acmé.....	141

## **CHAPITRE 2**

### **ÉCRITURE DE LA NOUVELLE NÉGRO-AFRICAINE**

#### **ET ÉLÉMENTS PARATEXTUELS ..... 155**

2.1. Les titres des nouvelles et des recueils.....	156
2.2. Les préfaces, les avant-propos et les avertissements.....	161
2.3. La quatrième page de couverture.....	164

## **CHAPITRE 3**

### **LES STRATÉGIES DE RENOUVELLEMENT**

#### **DE LA NOUVELLE D'AFRIQUE NOIRE ..... 167**

3.1. Rupture avec la conception traditionnelle de la nouvelle.....	167
3.1.1. Les infractions aux principes fondamentaux d'identification.....	168
3.1.2. Des êtres métamorphosés, des personnages mystérieux et ambigus.....	174
3.1.3. Le sabotage des repères spatio-temporels.....	179
3.2. Des innovations dans les instances narratives.....	183
3.2.1. L'intrusion de l'écrivain dans le récit.....	183
3.2.2. La multiplicité des voix narratives ou la pratique des parenthèses.....	185
3.2.3. Le morcellement du récit ou l'écriture du morcellement.....	187
3.2.4. La présence des pronoms personnels « je » et « vous » comme personnages référentiels.....	193
3.2.5. La récurrence des séquences narratives.....	196
3.2.6. L'occurrence des didascalies dans la narration.....	197
3.2.7. La pratique de l'intertextualité.....	198
3.2.8. L'intergénéricité ou l'éclatement des frontières génériques.....	209
3.2.9. La technique du silence à travers des lignes pointillées.....	214
3.3. La subversion langagière.....	217
3.3.1. Les africanismes et les néologismes.....	217
3.3.2. Les interférences linguistiques.....	221
3.3.3. Le français populaire.....	225
3.3.4. Le langage grossier.....	227

#### **CONCLUSION ..... 231**

<b>BIBLIOGRAPHIE .....</b>	<b>235</b>
I. Recueils de nouvelles étudiés.....	235
II. Autres recueils de nouvelles négro-africaines francophones .....	236
A. Recueils individuels .....	236
B. Recueils collectifs : les œuvres primées dans le cadre du concours de la meilleure nouvelle de langue française organisé depuis 1972 par l'ACCT et RFI .....	237
C. Anthologies de nouvelles .....	238
III. Ouvrages théoriques et études critiques sur la nouvelle .....	239
A. Ouvrages théoriques sur la nouvelle .....	239
B. Études critiques sur la nouvelle.....	239
IV. Articles sur la nouvelle.....	240
V. Thèses et mémoires sur la nouvelle .....	248
A. Thèses sur la nouvelle .....	248
B. Mémoires sur la nouvelle .....	249
VI. Numéros spéciaux de revues et journaux francophones consacrés à la nouvelle.....	249
VII. Ouvrages et études critiques sur la littérature africaine .....	250
VIII. Études et ouvrages critiques et théoriques .....	250
IX. Ouvrages méthodologiques .....	252